Dans son ${\it Histoire}$ ${\it critique}$ ${\it du}$ ${\it texte}$ ${\it du}$ ${\it Nouveau}$ ${\it Testament},$ Richard Simon écrit :

Mr. le Moine habile Protestant & savant dans les langues Orientales, nous assûre qu'il étoit écrit en Ebreu, parce que Saint Barnabé qui l'avoit décrit pour son usage étoit Juif de naissance, & prêchoit à ceux de sa nation. Mais il y a plus d'apparence qu'Anthime qui n'étoit pas Juif en supposa un grec; & il n'est gueres croyable qu'on l'eust lû publiquement dans l'Eglise de Constantinople, s'il eût été écrit en Ebreu.

Des commentaires sur ce passage.

Mr. le Moine habile Protestant & savant dans les langues Orientales, nous assûre qu'il étoit écrit en Ebreu, parce que Saint Barnabé qui l'avoit décrit pour son usage étoit Juif de naissance, & prêchoit à ceux de sa nation. Mais il y a plus d'apparence qu'Anthime qui n'étoit pas Juif en supposa un grec; & il n'est gueres croyable qu'on l'eust lû publiquement dans l'Eglise de Constantinople, s'il eût été écrit en Ebreu.